



CAPITAL YOUTH
OUTREACH CLUB

华府青年 cyoc.club



飘向更轻盈的未来

(接上期)以下是该文章的中文翻译:

(第二部分 - 竞赛之后)

作者: Conner Gauthier
佛罗里达州科勒尔斯普林斯市 J. P. Taravella 高中
AR Cup 2025 第 8 队
移山之志

我曾听过一个愚公移山的故事。传说中,愚公立志移走挡住村庄道路的大山。日复一日,他与家人徒手搬运泥土。尽管进展微小,却从未停歇。参与由华盛顿特区浙江大学校友会和首都青年外展俱乐部联合主办的 2025 年全国青少年空中机器人竞赛后,我深刻体会到工程与机器人领域的挑战堪比移山。

求助他人之道

编程如同攀登险峰。来自 Team 3 的 George Wang 同学令我深受启发。他的编码天赋令我突破技术瓶颈。George 是首个在 Discord 群组中主动发帖的成员之一,他勇于探索源代码、尝试新思路并不断优化。当我遇到难题时,他总是耐心解答,甚至愿意挑战最困难的问题。

为了使用一款中国制造的三

维设计软件,我在群组中求助。Team 2 的教练 Evan Zhang 耐心解释了一种此前陌生的文件格式,极大简化了设计共享流程。为回馈协作精神,我将自主设计的吸管连接器开源,供所有团队自由修改使用。操控飞艇的初级方案是通过手机 APP,而高级队伍已能改用游戏手柄。调试代码的过程充满波折,但最终在 Ellie Zhang (Team 3) 的指导下,我成功实现了手柄操控——那一刻的兴奋难以言表。

人工智能新世界

我最常用的 AI 助手是 Yuanbao、Duobao 和 Kimi。对许多人而言,AI 仍是未知领域。它们或许不知何时该用 AI,也不清楚如何提升学习效率。在一次团队物理实验中,AI 清晰解释了欧姆定律和电阻概念——这是我尚未在课堂上学过的知识。虽然网络搜索也能找到答案,但 AI 总能针对具体问题给出精准解答。需谨记的是,AI 并非万能。例如解读物理题时,我仍需向教练 Harry Yu 求证细节。尽管有观点认为 AI 会让人变笨,但我的经历截然相反。

不可能的挑战

此刻,中国正上演着一项震撼

世界的工程壮举——一座规模超三峡三倍的新水电站正在西藏开建。这项历时十年的超级工程将移动整座山脉,为数十亿人提供清洁廉价能源,减少化石燃料依赖,并通过防洪改善民生。竞赛期间,我也遭遇了看似无解的技术难题:左右两个风扇转速不匹配 (5000KV 与 6000KV)。正向推进时,一侧前进、另一侧后退,两股力相互抵消。我尝试拆除风扇、修剪叶片甚至加装挡板,但始终无法突破“1+(-1)=0”的困境。

灵光乍现的瞬间,我意识到问题的本质:当对立力量阻碍前进时,正确的做法是调整方向而非对抗。正如我们共处同一星球,全球挑战需要协同解决。借助 Deepin Union Code 平台和 AI 提示,我耗时数小时重写了 Python 控制程序,最终实现反向风扇转向。当飞艇首次平稳飞行时,那种喜悦难以言喻。

失败中的成长

备赛过程中,我们还发现了许多意想不到的细节:标称 80% 纯度的氦气罐实际浓度可能低得多;涂料重量可能决定气球能否升空;电池过充会导致短路;焊点可能松

脱;纸上完美的设计可能在测试中惨败。每次失败都带来新知,我们不断调整策略。起初屡败屡战令人沮丧,但逐渐培养出抗压韧性。家长们在微信群里感慨:“这个过程就像人生,面对挑战时,唯有不畏失败、坚持尝试。”竞赛日感悟此次参赛初衷是了解中国文化,但队友教会我更重要的事:公平竞争精神。无论竞争多激烈,我们都应

坚守正直,做出艰难却正确的选择。这正是我所理解的“中国精神”,也是构建人类共同未来的基石。

共同的未来

当所有人携手努力时,移山便不再是痴人说梦。愿每位参赛学子都能像愚公一样,哪怕只移走一小块“大山”。我相信,只要齐心协力,必能为人类创造更光明、更轻盈的未来。



Exploring the Universe with ABAS

By Camille Hu

Last Friday, I attended the American Boötes Astronomy Society's event at Washington D.C. Attending the ABAS's astronomy event was a truly enriching and eye-opening experience. As someone who has always been fascinated by the night sky but only understood astronomy from books and occasional stargazing, I found the event to be both educational and inspiring. It not only deepened my knowledge of celestial science but also allowed me to connect with a community of people who share the same passion for exploring the universe.

The event began with, of course, setting the equipment up so it can allow us to look at the sun without damaging our eyes. The big telescope helped us look at the black dots on the sun which is also called sunspots. These are regions on the sun's surface where intense magnetic fields disrupt the normal flow of energy, causing them to appear cooler and therefore darker than the surrounding areas.

Attending this ABAS astronomy event was more than just a chance to look through telescopes; it was an opportunity to connect with others who share a love for discovery. I left with a deeper appreciation of the night sky and the importance of societies like ABAS that make science both educational and enjoyable. The experience also encouraged me to keep exploring astronomy, whether through attending more events, reading further, or simply spending more



time under the stars.

In conclusion, the ABAS astronomy event was both memorable and meaningful. It provided me with new knowledge, unforgettable views of the universe, and a sense of belonging to a community of curious minds. Most of all, it reminded me that when we look up at the stars, we are not just gazing at distant light, we are seeking understanding, inspiration, and connection in the vastness of space.

上周五,我参加了ABAS在华盛顿特区举办的活动。参加ABAS的天文活动是一次真正令人受益匪浅且开阔眼界的经历。作为一名一直对夜空充满好奇,但仅通过书籍和偶尔观星来了解天文学的人,我发现这次活动既具有教育意义,又令人鼓舞。它不仅加深了我

对天文学的理解,还让我有机会与一群同样热衷于探索宇宙的人建立联系。

活动首先当然是从架设设备开始,这样我们才能在不损害眼睛的情况下观察太阳。这台大型望远镜帮助我们观察了太阳表面的黑色斑点,这些斑点也被称为太阳黑子。这些是太阳表面上磁场异常强烈的区域,磁场扰乱了正常的能量流动,导致这些区域温度较低,因此比周围区域显得更暗。

参加这次ABAS天文学活动,不仅仅是通过望远镜观测星空的机会,更是与志同道合者交流探索热情的契机。此次经历让我对夜空有了更深的理解,也让我意识到像ABAS这样的组织在将科学教育与乐趣相结合方面的重要性。这次体验还激励我继续探索天文学,无论是通过参加更多活动、阅读相关书籍,还是单纯地花更多时间在



星空下。

总之,ABAS天文学活动既令人难忘又富有意义。它为我带来了新的知识、令人难忘的宇宙景观,以及归属感。最重要的是,它让我意识到,当我们仰望星空时,我们不仅仅是在凝视遥远的光芒,而是在广袤的宇宙中寻求理解、启发与联结。

Experiencing: Boötes Astronomy

By: Diana H. Zhao

Volunteering in astronomy has been one of the most exciting and eye-opening experiences of my life. I never imagined that I would spend my evening helping people explore the night sky, but through my

volunteer work, I discovered not only the beauty of the universe but also how much people were interested in astronomy, too.

I arrived early in the evening to help set up. I helped carry equipment to the place where we could see the planets. The place where we got to explore the night sky was held in Washington, DC, near the Air and Space Museum. I had always been interested in astronomy, but I never realized how much work and passion went into sharing that wonder with others until I began volunteering at the American Boötes Astronomical Society. Families, students, curious visitors, and even the U.S military came to learn about the stars, planets, and galaxies above us.

The most meaningful part of the experience was interacting with people who had never seen the planets or stars so clearly before. One of my favorite moments was when I actually got to see the sun, because I usually just looked at pictures of the sun online, but this experience showed me the sun with my own eyes.

Volunteering in astronomy didn't just deepen my knowledge of science—it sparked a passion to keep learning and to keep sharing. Every time I look up at the night sky now, I will always remember the opportunity this gave me, all thanks to the American Boötes Astronomical Society, partnering with CYOC's (Capital Youth Outreach Club) help.